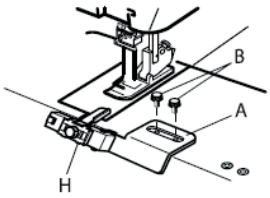
ELASTIC GATHERING ATTACHMENT (NARROW)

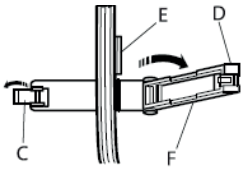
Ref: 795-816-116

This attachment can be used for elastic tape widths of 6 to 8.5 mm.

1. For your safety, turn off the power switch before changing any attachments.
   Loosely attach the elastic gathering attachment (A) to the machine with the two thumb screws (B) in the accessory set.



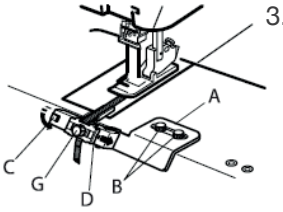
2. Push the clasp (C) to the left and release the holding plate (D).
   Position the elastic tape so that the right edge of the tape is aligned with the reference line (E). Pull about 6 cm (2-3/8”) of the elastic under the presser foot.



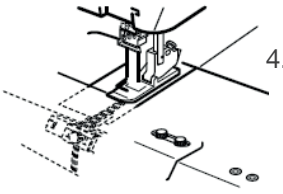
3. Close the holding plate (D) and secure the end with the clasp (C). Make sure that the elastic is in the groove (F).
   Slide the slide plate (H) with your finger so that the holding plate guides the left side of the elastic tape.

   Adjust the amount of stretch of the elastic by turning the thumb screw (G):
   - clockwise to increase.
   - counter-clockwise to decrease.

   Adjust the lateral position of the elastic tape by loosening the two thumb screws (B) and sliding the entire device to the left or right. Tighten the thumb screws (B) securely.



4. Place the fabric under the presser foot, and sew together with the elastic. (Test stitching before sewing actual fabric.)
   For best results, try sewing with different amounts of tension on the thumb screw (G) before sewing your actual garment.



FONCEUR ÉLASTIQUE (ÉTROIT)

Réf: 795-816-116

Cet accessoire peut être utilisé pour des rubans élastiques d’une largeur de 6 à 8,5 mm.

1. Pour votre sécurité, coupez l’interrupteur d’alimentation avant de changer les accessoires.
   Fixez sans serrer le fronceur élastique (A) à la machine, à l’aide des deux vis de réglage (B) du kit d’accessoires.

2. Poussez le fermoir (C) vers la gauche et libérez la plaque de maintien (D).
   Positionnez le ruban élastique de sorte que le bord droit du ruban soit aligné avec la ligne de référence (E). Tirez environ 6 cm (2-3/8") de l’élastique sous le pied-de-biche.

3. Fermez la plaque de maintien (D) et fixez l’extrémité avec le fermoir (C). Assurez-vous que l’élastique se trouve dans la rainure (F).
   Faites glisser la plaque de glissement (H) avec le doigt de sorte que la plaque de maintien guide le côté gauche du ruban élastique.

   Réglez l’étirement de l’élastique en tournant la vis de réglage (G):
   - dans le sens horaire pour augmenter.
   - dans le sens antihoraire pour diminuer.

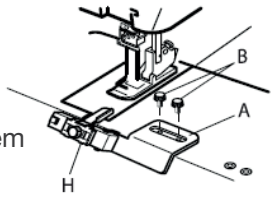
   Réglez la position latérale du ruban élastique en desserrant les deux vis de réglage (B) et en faisant coulisser l’ensemble du dispositif vers la gauche ou la droite. Serrez fermement les vis de réglage (B).

4. Placez le tissu sous le pied-de-biche et piquez-le avec l’élastique. (Faites un essai avant de coudre le véritable tissu.)
   Pour de meilleurs résultats, faites des essais de couture avec des tensions différentes de la vis de réglage (G) avant de coudre votre vêtement final.

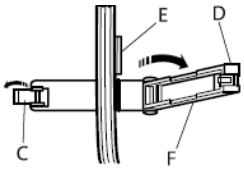
GUMMIBANDKRÄUSLER (SCHMAL)
Art.-Nr.: 795-816-116

Dieser Aufsatz kann für Gummibänder mit einer Breite von 6 - 8,5 mm verwendet werden.

1. Schalten Sie zu Ihrer Sicherheit den Netzschalter aus, bevor Sie Zubehörteile auswechseln.
   Befestigen Sie den Gummibandkräusler (A) mit den beiden Rändelschrauben (B) aus dem Zubehörsatz lose an der Maschine.

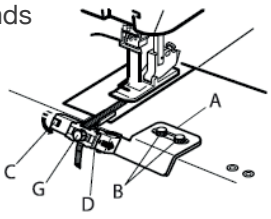


2. Schieben Sie die Klammer (C) nach links und lösen Sie die Halterung (D).
   Platzieren Sie das Gummiband so, dass die rechte Kante des Bandes an der Referenzlinie (E) ausgerichtet ist. Ziehen Sie etwa 6 cm (2-3/8”) des Gummibandes unter den Nähfuß.



3. Schließen Sie die Halterung (D) und arretieren Sie das Ende mit der Klammer (C). Achten Sie darauf, dass das Gummiband in der Nut (F) liegt. Schieben Sie den Schieber (H) mit dem Finger so, dass die Halterung die linke Seite des Gummibandes führt.

   Verändern Sie die Spannung des Gummibands durch Drehen der Rändelschraube (G):
   - im Uhrzeigersinn, um sie zu erhöhen.
   - gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu reduzieren.



   Verstellen Sie die seitliche Position des Gummibands, indem Sie die beiden Rändelschrauben (B) lösen und die gesamte Vorrichtung nach links oder rechts schieben. Ziehen Sie die Rändelschraube (B) fest.

4. Platzieren Sie den Stoff unter dem Nähfuß und nähen Sie ihn mit dem Gummiband zusammen. (Nähen Sie ein Probestück, bevor Sie den eigentlichen Stoff nähen.)
   Für beste Ergebnisse probieren Sie das Nähen mit verschiedenen Spannungen an der Rändelschraube (G) aus, bevor Sie Ihr eigentliches Kleidungsstück nähen.

ACCESORIO PARA FRUNCIR ELÁSTICOS (ESTRECHO)
Ref: 795-816-116

Este accesorio se puede utilizar con cintas elásticas de 6 a 8,5 mm de ancho.

1. Por su seguridad, apague el interruptor de alimentación antes de cambiar cualquier accesorio.
   Coloque sin apretar el accesorio de fruncido elástico (A) en la máquina con los dos tornillos (B) en el juego de accesorios.

2. Presione el cierre (C) hacia la izquierda y libere la placa de sujeción (D).
   Coloque la cinta elástica de modo que el extremo derecho de la cinta quede alineado con la línea de referencia (E). Tire aproximadamente 6 cm (2-3/8”) del elástico por debajo del prensatelas.

3. Cierre la placa de sujeción (D) y asegure el extremo con el cierre (C). Asegúrese de que el elástico esté en la ranura (F).
   Deslice la placa deslizante (H) con el dedo para que la placa de sujeción guíe el lado izquierdo de la cinta elástica.

   Ajuste la cantidad de estiramiento del elástico girando el tornillo (G):
   - en sentido horario para aumentar.
   - en sentido antihorario para disminuir.

   Ajuste la posición lateral de la cinta elástica aflojando los dos tornillos (B) y deslice todo el dispositivo hacia la izquierda o hacia la derecha. Apriete firmemente los tornillos (B).

4. Coloque la tela debajo del prensatelas y cosa junto con el elástico. (Realice una costura de prueba antes de coser en tela real).
   Para obtener los mejores resultados, intente coser con diferentes cantidades de tensión en el tornillo (G) antes de coser las prendas finales.